


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

« Организация работы гида-переводчика»

по направлению/специальности) 45.03.02 Лингвистика

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины: подготовка высококвалифицированных специалистов соответствующего уровня и профиля, конкурентоспособного на рынке труда, свободно владеющего своей профессией и ориентированного в смежных областях деятельности, способного эффективно работать по специальности на уровне мировых стандартов.

Задачи освоения дисциплины:

формирование профессиональных компетенций, необходимых для предоставления экскурсионных, информационных и организаторских услуг участникам тура на иностранном языке;

-организация переводческого обеспечения различных форм совещаний, консультаций, деловых переговоров;

-разработка проектов в сфере межкультурной коммуникации, межнационального речевого общения, речевого этикета в поликультурной среде

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к блоку « Факультативы» основной профессиональной образовательной программы (ОПОП), устанавливаемой вузом.

Для изучения дисциплины студент должен обладать знаниями, умениями и компетенциями, сформированными в процессе изучения таких дисциплин бакалавриата как, «Теория перевода» Б1. В. ОД12

Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение высокого уровня языковой компетенции, необходимого для реализации целей научной и профессиональной коммуникации.

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении следующих специальных дисциплин:


-БЗГ1 «Подготовка и сдача государственного экзамена»

- Б2 П1 «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности»

3. Перечень планируемых результатов освоения дисциплины

В ходе освоения дисциплины обучаемые должны овладеть следующими компетенциями:

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
--	--

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

ПК-15-владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода(сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций	<p>Знать: нормы международного этикета и правила поведения в различных ситуациях устного перевода; специфику сопровождения международных туристических групп на иностранном языке; терминологию и речевые обороты при показе туристических объектов, проведении переговоров</p> <p>Уметь: соблюдать правила профессиональной этики в различных ситуациях устного перевода; использовать терминологию и речевые клише, выбирать и варьировать языковые средства в рамках коммуникативной задачи</p> <p>Владеть: этическими и языковыми нормами в сфере деловой и повседневной коммуникации с адекватным использованием всех регистров общения</p>
--	--

4. Общая трудоемкость дисциплины

Форма обучения – очная 72 час (23ЕД)

5. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: игровые (деловая игра, ролевая игра); дискуссионные; тестовые технологии.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: устная презентация

Контроль успеваемости

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: письменные контрольные работы, устные презентации, проведение экскурсии на объектах показа, устный опрос

Промежуточная аттестация проводится в форме: зачета